

La Société Nationale des Chemins de fer belges organise en 1939, 9 BEAUX CIRCUITS EN AUTOCAR.

Au départ de Liège :

- N° 1. L'Amblève — 170 km.
- N° 2. Le Canal Albert — 156 km.
- N° 3. La Gileppe — 148 km.
- N° 4. L'Ourthe — 127 km.

Au départ de Jemelle :

- N° 5. La Crête des Ardennes — 158 km.
- N° 6. La Semois — 165 km.

Au départ d'Ostende :

- N° 7. Les Champs de Bataille — 166 km.

Au départ de Charleroi :

- N° 8. Entre-Sambre-et-Meuse — 159 km.

Au départ de Tournai :

- N° 9. Les Châteaux du Tournais — 142 km.

Ces excursions sont guidées et comprennent de nombreux arrêts pour la visite des principales curiosités situées sur leur itinéraire.

Renseignements dans toutes les gares à partir du 1^{er} juin.

La collection « Nos loisirs » comprend 10 séries de 5 excursions. Demandez-les au Service de Publicité de la Société Nationale des Chemins de fer belges, 17, rue de Louvain, Bruxelles. Tél. : 12.13.95.

COMMENT ALLER EN EXCURSION A PRIX REDUIT?

Le chemin de fer vous offre :
Sur des parcours limités

BILLETTS ALLER ET RETOUR.	Réduction	20 / 0
BILLETTS WEEK-END. Délivrés les samedis et les dimanches; valables pour le retour le dimanche et le lundi. Cartes de 10 voyages aller et retour.	Réduction	25 / 0
VOYAGES DE GROUPES constitués de 12 personnes au moins.	Réduction	35 / 0
VOYAGES DE GROUPES constitués de 25 personnes au moins, et de groupes scolaires de 10 élèves au moins.	Réduction	50 / 0

Sur tout le réseau

Voyages à volonté sur les 5,000 km. du réseau belge

5 jours consécutifs en 1 ^{re} classe	320 fr.
» » en 2 ^e classe	230 fr.
» » en 3 ^e classe	130 fr.
15 jours consécutifs en 1 ^{re} classe	630 fr.
» » en 2 ^e classe	440 fr.
» » en 3 ^e classe	250 fr.

(Renseignements dans toutes les gares.)

TRAINS D'EXCURSION RADIO OU ORDINAIRES

Tous les dimanches et souvent en semaine, des trains d'excursion à prix réduit partent des principaux centres du pays vers les plus belles régions touristiques de la Belgique. — Tous les renseignements au Service de Tourisme de la Société Nationale des Chemins de fer belges, 17, rue de Louvain, Bruxelles. Téléphone: 12.30.50.

POUR VOYAGER seul, en famille ou en groupe
le chemin de fer est **PLUS SUR PLUS RAPIDE MOINS CHER**



Imprimé en Belgique. — Reproduction interdite.
Hélio Ch. Bulens, 9-11, rue Sterckx, Bruxelles. Adm.-Dir. : Em. Dropsy.

SOCIÉTÉ NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES



NOS LOISIRS

(Photo Remacle, S.N.C.B., Liège.)

5 EXCURSIONS SERIE **2**
D'UNE JOURNÉE DE GARE A GARE

1^{re} EXCURSION.

ANVERS

Sur la rive droite de l'Escaut;
Port très étendu, un des plus importants du monde;
Métropole florissante; Ville de Rubens et d'une pléiade de peintres illustres, possédant:
Des musées de toute importance: Beaux-Arts, Antiquités, Folklore, Navigation, Mus. Plantin, ce dernier unique au monde,
Des églises somptueuses: la Cathédrale, St-Jacques, St-Paul, St-Ch-Borromée, St-André, St-Augustin;
De nombreux monuments historiques et modernes;
Un célèbre jardin zoologique avec superbe aquarium;
Des promenoirs le long de l'Escaut;
Des tunnels sous le fleuve, merveilles de la technique moderne; un gratte-ciel.



Anvers. — La Cathédrale. (Photo Nels, Bruxelles.)

VISITE DE LA VILLE.

Itinéraire succinct :

Gare Centrale; av. De Keyser (Mon. Peter Benoit, Opéra flamand), r. Leys, Meir (Palais Royal, Bourse, Torengelbouw: 26 étages: panorama), Marché-aux-Souliers (Hôtel du Gouvernement Provincial), pl. Verte (Statue de Rubens, bureau des Postes, la Cathédrale: œuvres de Rubens, etc), Marché-aux-Gants (puits de Metsys), Grand' Place (Fontaine Brabo, Hôtel de ville, Maisons des Corporations), Canal au Sucre, l'Escaut (tunnel pour piétons, promenoir-sud, Steen, musée; promenoir-nord), rue des Bouchers (Vieille Boucherie, musée), Marché-au-Bétail (égl. St-Paul: tableaux de Rubens, Van Dyck, etc.; superbes boiseries), r. des Sœurs Noires, L. r. Porte aux-Vaches, canal des Jésuites, pl. Conscience (Bibliothèque de la ville: égl. St-Charles-Borromée: magnifique façade), r. de l'Empereur, r. de la Princesse, Marché St-Jacques (Égl. St-Jacques: véritable musée, tombeau de Rubens; Conservatoire royal flamand, Théâtre communal), pl. de la Victoire (Statue Jordaens, Van Dyck, Mon. ancien bourgmestre Léopold de Wael, Mon. Furie française, Athénée), r. de la Commune, pl. Astrid (Mon. Reine Astrid, Jardin zoologique), Gare centrale.

Belles Excursions.

EN BATEAU :

Sur l'Escaut, avec visite à la Citadelle du Nord (natation, canoage, attractions) ou à Anvers-Plage (rive gauche).
Visite du port en bateau-salon: passage de l'Écluse du Kruisschans et traversée des bassins; vue générale des immenses installations maritimes.

PROMENADES AUX ALENTOURS IMMEDIATS DE LA VILLE :

Au Nachtegalepark (90 Ha.), côté sud-ouest de la ville: trams 5 et 17.
Au Rivierenhof, parc provincial: trams 10 et 40.
Aux Boekenbergpark et Te Boelarepark: tram 8.



MARIEMONT. — Château, le Musée. (Photo Nizet, S.N.C.B., Bruxelles.)



ASCH. Eglise XV^e siècle. (Photo Mardaga, S.N.C.B., Asch.)



CAMPINE. Chaumière. (Photo Deneys, S.N.C.B., Bruxelles.)



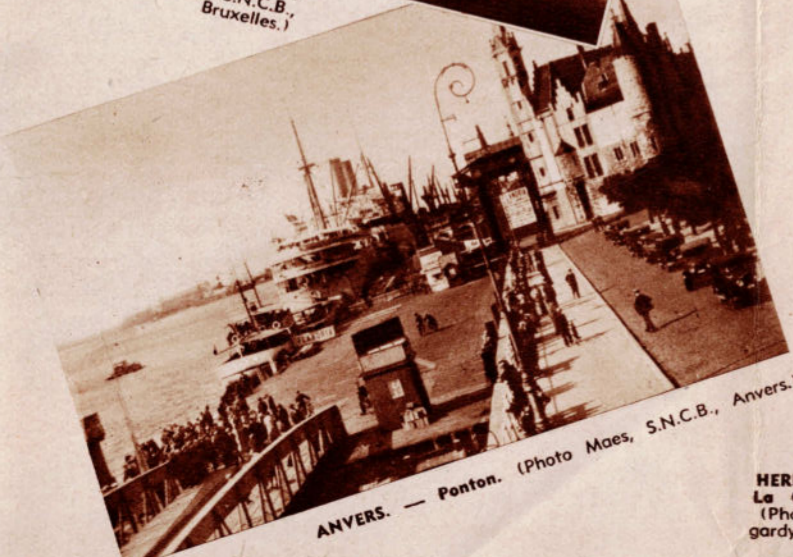
COMBLAIN-AU-PONT Vallée de l'Ourthe. (Photo Harsin, S.N.C.B., Rivage.)



ROSIERE. — L'île. (Photo Regnier, S.N.C.B., Chênée.)



ESNEUX. — Panorama vu de Beaumont. (Photo Regnier, S.N.C.B., Chênée.)



ANVERS. — Ponton. (Photo Maes, S.N.C.B., Anvers.)



HERBEUMONT. La Châtelain. (Photo Hougardy, S.N.C.B., Ans.)



ROSIERE. Vallée de l'Ourthe. (Photo Regnier, S.N.C.B., Chênée.)

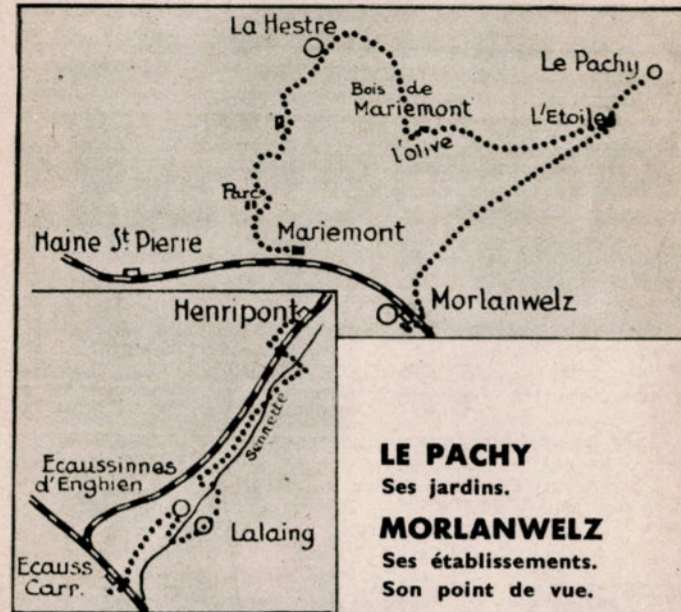


ANVERS. — Gare Centrale. (Photo Nels, Bruxelles.)

2^e EXCURSION.

MARIEMONT

SON PARC, SES RUINES, SON MUSÉE.



LE PACHY

Ses jardins.

MORLANWELZ

Ses établissements.
Son point de vue.

Les Châteaux d'ECAUSSINNES - LALAING et d'ECAUSSINNES - D'ENGHIEN

De MARIEMONT

à MORLANWELZ (6 1/2 km.).

Par le beau parc de Mariemont (ruines du Château; musée intéressant de feu R. Warocqué); par le bois de Mariemont (l'Olive); visite aux superbes jardins du Pachy; par l'ancienne gare de l'Etoile; descendre à Morlanwelz en longeant les remarquables établissements d'instruction et de secours social.

Près de l'Orphelinat, vue superbe de Morlanwelz et ses alentours.

Dans la Vallée

de la SENNETTE

D'ECAUSSINNES-CARRIERES

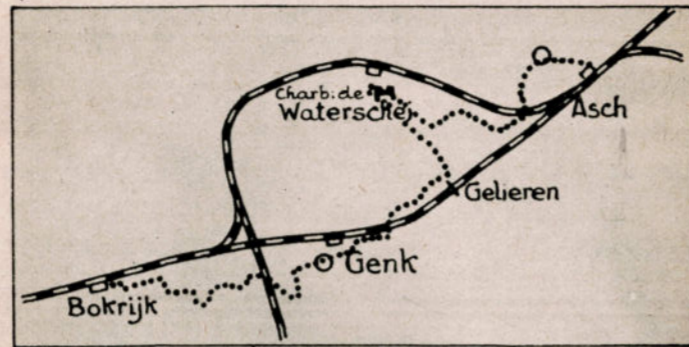
à HENRIPONT (7 km.).

Descendre à la gare d'Ecaussinnes-Carrières; suivre l'Avenue de la Déportation; par le village d'Ecaussinnes-d'Enghien (église St-Remy); traverser la Sennette; visiter le Château d'Ecaussinnes-Lalaing, ancien château fort, transformé actuellement en musée; le village d'Ecaussinnes-Lalaing et son église Ste-Aldegonde; passer par le tunnel des Amoureux (goûter matrimonial, le lundi de la Pentecôte); visiter le Château de la Follie en Ecaussinnes; ensuite promenade agréable par la petite vallée de la Sennette. Reprendre le train à Henripont.

3^e EXCURSION

La CAMPINE LIMBOURGEOISE

L'ANCIENNE LA NOUVELLE



De BOKRIJK à GENK

(10 km.)

par une région d'un caractère pittoresque tout spécial.

De la gare de Bokrijk, se diriger vers le sud. Après quelques pas, prendre à gauche; traverser un beau bois de sapins; rejoindre la grande route de Hasselt à Genk et la suivre. Au hameau de Bokrijk, tourner à droite et s'engager entre les étangs (curiosités botaniques); obliquer à gauche; on traverse une contrée sauvage et déserte avec des dunes de sable et des bruyères. La promenade débouche au Stiermerbeek, à un moulin à eau. Passer en dessous du chemin de fer, longer la cité « Nieuwdak » et suivre le sentier qui monte à la crête des dunes, les plus hautes de la région (80 m.); magnifique panorama. On atteint

GENK :

26,700 habitants (en 1910: 3,410 hab.); lieu de villégiature très connu. Trois charbonnages (Winterslag, Waterschei et Zwartberg) sont établis sur son territoire qui compte 740 ha. de bruyères et de dunes, 1,420 ha. de bois de sapins, 175 ha. d'étangs.

De GENK à ASCH

par le Charbonnage de Waterschei (15 km.).

Quitter Genk par la Molenstraat, longer un vaste étang (canotage, natation), puis le chemin de fer; couper celui-ci au premier passage. Traverser le hameau de Gelieren, ensuite un petit bois d'un grand charme, appelé « Spiegelteje van den hemel » (Miroir du ciel). Rejoindre la grand'route. On arrive après environ 1,700 m. au charbonnage André Dumont (Waterschei).

De Waterschei, on atteint Asch, soit directement par la grand'route Hasselt-Lanklaar, soit en continuant l'excursion à travers les épais bois de sapins, en longeant l'ancien champ d'aviation avec abri construit par les Allemands pendant la guerre de 1914-1918; emprunter ensuite la chaussée de Bilzen à Asch.

Asch possède une petite église remarquable, abandonnée, du XVI^e siècle. — Du centre du village à la gare, il y a 1,200 mètres.

4^e EXCURSION.

Dans la vallée mystérieuse de la SEMOIS DE Ste-CECILE

A

HERBEUMONT

(9 1/2 km.).



Quittant la gare de Ste-Cécile, prendre à gauche, traverser le village (490 habitants) avec son église à grosse tour carrée et suivre la route de Herbeumont à travers la forêt merveilleuse de Ste-Cécile. Arrivé au Ri de Rologne (plaque indicatrice), longer, à droite, ce capricieux petit cours d'eau. On atteint la Semois près de la Roche du Chat. Prendre le sentier, parfois très accidenté, qui longe la rive gauche; paysage très sauvage, mais superbe. On traverse le Défilé des Mauleux. Bientôt le sentier quitte la rivière pour rejoindre la grande route, délaissée

tantôt. Longer les restes de l'ancien prieuré de Conques. Passer sous la ligne du chemin de fer, puis franchir la Semois par un vieux pont à trois arches; le village de Herbeumont est à une petite distance.

HERBEUMONT.

1,000 habitants; altitudes variées: la Semois, 250 m.; le village, bâti sur un gradin, 310 m.; hauteurs environnantes, 425 m.

Site charmant, dans un cirque de collines, entouré de toutes parts par de grandes forêts. Point de vue superbe des ruines du château fort des Comtes d'Herbeumont, dominant la Semois et le village. Promenades nombreuses dont les principales sont:

Visite des ruines du château fort;

Promenade des Crêtes par le Tombeau des Chevaliers;

Promenade par la vallée de l'Antrogne;

Excursion à Cugnon-Mortehan par le Rocher des Corbeaux.

Les promenades sont repérées sur le terrain par le Comité des Sites de Herbeumont.

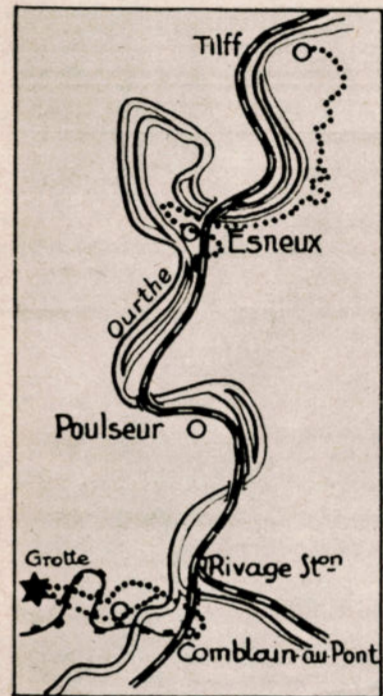
5^e EXCURSION.

L'ABIME et les GROTTES de COMBLAIN - AU - PONT

Cette remarquable curiosité naturelle est située dans le Ravin du Chantoir, à une altitude de 80 mètres environ au-dessus du niveau de l'Ourthe et à près de 700 mètres à l'O.-N.-O. du village de Comblain-au-Pont; celui-ci, centre de villégiature, se trouve à environ 1 km. de la gare de Comblain-au-Pont.

BUT D'UNE PROMENADE AGREABLE :

A l'aller, par la vallée de l'Ourthe et par le village; au retour, par les hauteurs, le parc communal « St-Martin », la « Roche Noire », le « Chession » (« Pic Napoléon »); panoramas superbes.



Le long de l'OURTHE d'ESNEUX à TILFF

(11 km.).

Esneux, 4,060 habitants, dans un site très pittoresque, divisé en Esneux-bas (90 m.) et Esneux-haut (170 m.); nombreuses promenades; parc du Mary avec le monument Montefiore.

Tilff, 4,100 habitants, également situé dans une région très agréable; point de départ de nombreuses promenades dont les principales sont repérées sur le terrain par le Syndicat d'Initiative de Tilff.

Itinéraire de la promenade :

Quittant la gare d'Esneux, suivre la grand'route à droite; bientôt, prendre, à gauche, le sentier « Vers le Point de Vue des Roches »; longer le château de « Fy »; traverser Esneux-haut et avancer jusqu'au point de vue de Beaumont; vue superbe sur la boucle de l'Ourthe avec son aspect sauvage. Rejoindre la route d'Esneux à Méry; la suivre sur 1 km.; s'engager ensuite dans un chemin qui descend; longer l'Ourthe; retour à la grand'route près de Méry. Passé Crèvecoeur, emprunter la route de Dolembreux pendant quelques instants; puis, à gauche, monter; bientôt le magnifique point de vue du Bout-Bout et ensuite celui du Belvédère; à proximité, le mémorial Donnay. Par le bois des Manants et le plateau de Brialmont, on atteint le hameau de Cortil; descente à Tilff.



MARIEMONT. — Bouddha. (Photo Nizet, S.N.C.B., Bruxelles.)



WATERSCHEI. — Charbonnages André Dumont. (Photo Nels, Bruxelles.)



ANVERS. — Drève dans le parc. (Photo Van Horen, S.N.C.B., Anvers.)



DALHEM. — Vallée de la Berwinne. (Photo Schmetz, S.N.C.B., Verviers.)



HERBEUMONT. — L'Antrogne. (Photo Hougardy, S.N.C.B., Ans.)



ANVERS. — Quai au Sucre et Cathédrale. (Photo Van Horen, S.N.C.B., Anvers.)

JOIGNANT L'UTILE A L'AGREABLE, LA SOCIETE NATIONALE VOUS OFFRE SES SERVICES SPECIAUX

LA PRISE ET LA REMISE A DOMICILE
des bagages et des marchandises
dans 1,300 localités du pays, comptant ensemble six millions d'habitants

ECONOMIE
RAPIDITE
FACILITE

LE COLIS POISSON FRAIS - LE COLIS AGRICOLE
transportés à prix très réduit
du port de pêche ou de la ferme au domicile du consommateur. - Remise à domicile gratuite.

Renseignements gratuits : Dans toutes les stations et au Service de publicité de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges, 17, rue de Louvain, Bruxelles. Téléphone 12.13.95